

USER MANUAL

🇰🇷 사용자 매뉴얼 / 🇻🇳 Hướng dẫn sử dụng / 🇮🇩 Panduan Pengguna / 🇹🇭 คู่มือการใช้งาน

1. About IGR Gold Rush

IGR Gold Rush 게임 소개 / Giới thiệu về IGR Gold Rush / Tentang IGR Gold Rush / เกี่ยวกับ IGR Gold Rush

IGR Gold Rush is a Web3 game on Telegram. Instead of simple tapping, it uses a **Labor-to-Earn (L2E)** system backed by real gold mining assets in Guinea (Mandiana and Kouroussa).



🇰🇷 **IGR Gold Rush**는 텔레그램 기반의 Web3 게임입니다. 단순 클릭 방식을 넘어, 기니공화국 (Mandiana 및 Kouroussa)의 실제 금광 자산과 연계된 **Labor-to-Earn (L2E)** 시스템을 제공합니다.

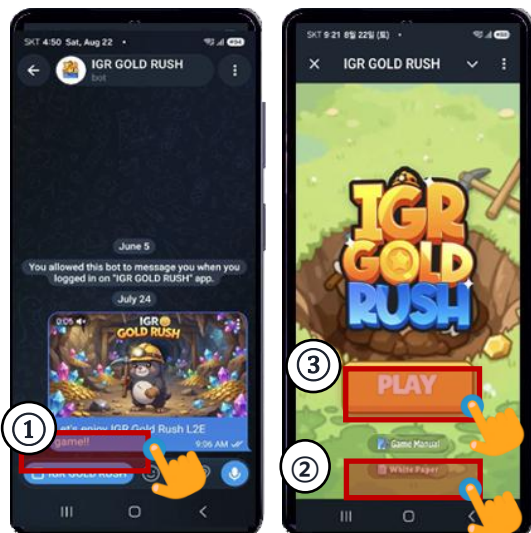
🇻🇳 **IGR Gold Rush** là một trò chơi Web3 trên Telegram. Vượt trội hơn các game bấm màn hình đơn giản, trò chơi sử dụng mô hình **Labor-to-Earn (L2E)** được bảo chứng bởi các mỏ vàng thực tế tại Guinea (Mandiana và Kouroussa).

🇮🇩 **IGR Gold Rush** adalah game Web3 di Telegram. Berbeda dari sekadar tap-to-earn biasa, game ini menggunakan sistem **Labor-to-Earn (L2E)** yang didukung langsung oleh aset tambang emas nyata di Guinea (Mandiana dan Kouroussa).

🇹🇭 **IGR Gold Rush** คือเกม Web3 บน Telegram ที่พัฒนาไปไกลกว่าเกมกดหน้าจอทั่วไป โดยใช้ระบบ **Labor-to-Earn (L2E)** ซึ่งเชื่อมโยงกับแหล่งเหมืองทองคำจริงในประเทศกินี (Mandiana และ Kouroussa)

2. Getting Started – Read White Paper & Access the App

시작하기 - 백서 읽어 보기 및 앱 접속하기/ Đọc báo cáo chuyên đề và truy cập ứng dụng / Baca White Paper & Akses Aplikasi / อ่านเอกสารไวท์เปเปอร์และเข้าใช้งานแอปพลิเคชัน



Search for **@igrgoldrush** or open https://t.me/igrgoldgame_bot/igr.

Then, click on click on **@igrgoldrush**(①). Tap **White Paper**(②) and read it through. And tap **Play**(③) to launch the App.

🇰🇷 **@igrgoldrush**를 검색하거나 https://t.me/igrgoldgame_bot/igr 링크로 접속하세요. 그 다음, 하단의 **@IGRGOLDRUSH**(①)를 클릭합니다. 그리고 **White Paper**(②)를 클릭하고 읽습니다. 그리고, 앱 실행을 위해 **Play**(③) 버튼을 실행합니다.

🇻🇳 Tìm kiếm **@igrgoldrush** hoặc mở https://t.me/igrgoldgame_bot/igr. Sau đó, nhấp vào **@igrgoldrush**(①). Chạm vào **White**

Paper(②) và đọc kỹ. Rồi chạm vào **Play**(③) để khởi chạy ứng dụng.

 Cari @igrgoldrush atau buka https://t.me/igrgoldgame_bot/igr. Kemudian, klik @igrgoldrush(①). Ketuk **White Paper**(②) dan bacalah. Lalu ketuk **Play**(③) untuk meluncurkan Aplikasi.

 ค้นหา @igrgoldrush หรือเปิด https://t.me/igrgoldgame_bot/igr จากนั้น คลิกที่ @igrgoldrush(①) และเอกสารไวท์เปเปอร์(②) และอ่านให้จบ แล้วแตะเล่น(③) เพื่อเปิดแอป

3. Main Screen Layout & UI

메인 화면 레이아웃 및 사용자 인터페이스 / **Bố cục màn hình chính & Giao diện người dùng / Tata Letak Layar Utama & Antarmuka Pengguna / คำโครงหน้าจอหลักและส่วนติดต่อผู้ใช้**

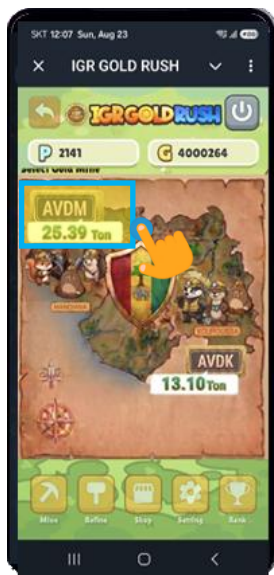
Select **your Gold Mine** and read **Game Guide**. Now, tap **OK**, and then you will enter the **main screen**.

 여러분의 금광을 선택하고, 게임 가이드를 읽어 보세요. 이제 **OK** 버튼을 클릭하면 **메인 화면**으로 들어갑니다.

 Chọn **Mỏ Vàng của bạn** và đọc Hướng dẫn Trò chơi. Sau đó, nhấn **OK**, và bạn sẽ vào **màn hình chính**.

 Pilih **Tambang Emas Anda** dan baca Panduan Permainan. Sekarang, ketuk **OK**, lalu Anda akan masuk ke **layar utama**.

 เลือกเหมืองทองของคุณและอ่านคู่มือเกม จากนั้นแตะตกลง แล้วคุณจะสามารถเข้าสู่หน้าจอหลัก



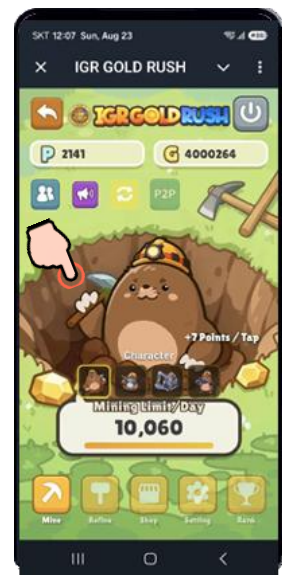
Select your Gold Mine! /
금광 선택! /

Hãy chọn mỏ vàng của bạn! /
Pilih Tambang Emas Anda! /
เลือกเหมืองทองของคุณ!



Read Game Guide! /
게임 가이드 읽기! /

Hãy đọc hướng dẫn trò chơi! /
Baca Panduan Game! /
อ่านคู่มือเกม!



Start the Game! /
게임 시작! /

Bắt đầu trò chơi! /
Mulailah Permainan! /
เริ่มเกม!

Button	Function(기능/ Chức năng/ Fungsi/ การทำงาน)	Button	Function(기능/ Chức năng/ Fungsi/ การทำงาน)
	Back button / 백 버튼 / Nút quay lại / Tombol Kembali / ปุ่มย้อนกลับ		Exit button / 나가기 버튼 / Nút thoát / Tombol keluar / ปุ่มออก

	Referral button / 리퍼럴(추천) 버튼 / Nút giới thiệu / Tombol rujukan /ปุ่มแนะนำ		Speaker button / 스피커 버튼 / Nút loa / Tombol speaker /ปุ่มลำโพง
	Swap button / 스왑 버튼 / Nút hoán đổi / Tombol tukar /ปุ่มสลับ		P2P Trade button / P2P 거래 버튼 / Nút giao dịch P2P / Tombol Perdagangan P2P /ปุ่มซื้อขายแบบ P2P
	Mining button / 채굴 버튼 / Nút khai thác / Tombol penambangan /ปุ่มขุด		Refine button / 제련 버튼 / Nút tinh chỉnh / Tombol pemurnian /ปุ่มปรับแต่ง
	Shop button / 샵 버튼 / Nút mua sắm / Tombol Toko /ปุ่มร้านค้า		Setting button / 설정 버튼 / Nút cài đặt / Tombol Pengaturan /ปุ่มการตั้งค่า
	Rank button / 순위 버튼 / Nút xếp hạng / Tombol peringkat /ปุ่มจัดอันดับ		

4. Mining System & Mechanics

채굴 시스템 및 작동 원리 / Hệ thống và cơ chế khai thác / Tata Letak Layar Utama & Antarmuka Pengguna / ระบบการขุดและกลศาสตร์

Players mine to earn Mining Points, which convert into in-game Gold.

The main game loop is simple: Mine to get points and convert them to Gold.

 플레이어는 채굴을 통해 마이닝 포인트를 획득하고, 이를 인게임 골드로 전환할 수 있습니다. 핵심 게임 루프는 간단합니다. 채굴로 포인트를 모으고, 골드로 전환하세요.

 Người chơi khai thác để kiếm Điểm Khai thác, điểm này sẽ được quy đổi thành Vàng trong game. Lối chơi chính rất đơn giản: Khai thác để nhận điểm và quy đổi chúng thành Vàng.

 Pemain menambang untuk mendapatkan Poin Pertambangan, yang kemudian dikonversi menjadi Emas dalam game.

Alur permainan utamanya sederhana: Menambang untuk mendapatkan poin dan mengonversinya menjadi Emas.

 ผู้เล่นขุดแร่เพื่อรับคะแนนการขุด ซึ่งสามารถนำไปแลกเป็นทองคำในเกมได้ รูปแบบการเล่นหลักนั้นง่ายมาก: ขุดแร่เพื่อรับคะแนนและนำไปแลกเป็นทองคำ

UI(User Interface) Components

Floating Numbers: Points earned per tap

Progress Box: Daily limit left (Resets at 00:00 UTC)

Success Pop-up: Shows if points turn into Gold

UI(사용자 인터페이스) 구성 요소

떠오르는 숫자: 탭 한 번에 얻는 포인트 표시

진행 박스: 일일 잔여 채굴량 표시 (매일 00:00 UTC 초기화)

성공 팝업: 포인트가 골드로 전환되었을 때 표시

Các thành phần giao diện người dùng (UI)

Số nổi: Điểm kiếm được mỗi lần chạm

Hộp tiến độ: Giới hạn hàng ngày còn lại (Đặt lại lúc 00:00 UTC)

Cửa sổ bật lên thành công: Hiển thị nếu điểm được chuyển đổi thành Vàng

**Komponen UI (Antarmuka Pengguna)**

Angka Mengambang: Poin yang diperoleh per ketukan

Kotak Kemajuan: Batas harian tersisa (Diatur ulang pada pukul 00:00 UTC)

Pop-up Sukses: Menunjukkan apakah poin berubah menjadi Emas

**ส่วนประกอบ UI (ส่วนติดต่อผู้ใช้)**

ตัวเลขทศนิยม: คะแนนที่ได้รับต่อการแตะ

กล่องความคืบหน้า: จำนวนขีดจำกัดรายวันที่เหลือ (รีเซ็ตเวลา 00:00 UTC)

ป๊อปอัพแสดงความสำเร็จ: แสดงว่าคะแนนเปลี่ยนเป็นทองหรือไม่

Mining Flow

Start: Tap the main button to mine.

Earn: Gain points based on your gear stats.

Limit: Mining stops when you hit the daily cap (resets at 00:00 UTC).

Convert: Points turn into Gold based on your success rate.

**채굴 과정**

시작: 메인 버튼을 탭하여 채굴을 시작합니다.

획득: 장비 스탯에 따라 포인트를 획득합니다.

제한: 일일 채굴 한도에 도달하면 채굴이 중단됩니다 (매일 00:00 UTC).

전환: 성공률에 따라 포인트가 골드로 전환됩니다.

**Quy trình khai thác**

Bắt đầu: Chạm vào nút chính để khai thác.

Kiểm điểm: Nhận điểm dựa trên chỉ số trang bị của bạn.

Giới hạn: Việc khai thác dừng lại khi bạn đạt giới hạn hàng ngày (thiết lập lại lúc 00:00 UTC).

Chuyển đổi điểm: Điểm sẽ được quy đổi thành vàng dựa trên tỷ lệ thành công của bạn.

**Alur Penambangan**

Mulai: Ketuk tombol utama untuk menambang.

Dapatkan: Raih poin berdasarkan statistik perlengkapan Anda.

Batas: Penambangan berhenti ketika Anda mencapai batas harian (diatur ulang pada pukul 00:00 UTC).

Konversi: Poin akan berubah menjadi Emas berdasarkan tingkat keberhasilan Anda.

**ขั้นตอนการขุด**

เริ่มต้น: แตะปุ่มหลักเพื่อเริ่มขุด

รับ: รับคะแนนตามค่าสถานะของอุปกรณ์ของคุณ

ขีดจำกัด: การขุดจะหยุดเมื่อคุณถึงขีดจำกัดรายวัน (รีเซ็ตเวลา 00:00 UTC)

แปลง: คะแนนจะเปลี่ยนเป็นทองคำตามอัตราความสำเร็จของคุณ

5. Refining & Watching Ads

제련 및 광고 시청 / Lọc và theo dõi quảng cáo/ Memurnikan & Menonton Iklan /

การปรับแต่งและการรับชมโฆษณา

By clicking Refine button and watching a short ad, players put in real effort to convert their points into in-game Gold.



제련 버튼을 클릭하고 짧은 광고를 시청함으로써, 플레이어는 자신의 포인트를 인게임 골드로 전환하는

실질적인 노력을 하게 됩니다.

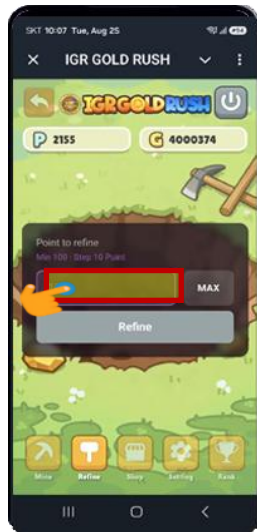
🇻🇳 Bằng cách nhấp vào nút "Tinh chỉnh" và xem một đoạn quảng cáo ngắn, người chơi sẽ bỏ công sức thực sự để chuyển đổi điểm của mình thành Vàng trong game.

🇮🇩 Dengan mengklik tombol Perbaiki dan menonton iklan singkat, pemain melakukan upaya nyata untuk mengubah poin mereka menjadi Emas dalam game.

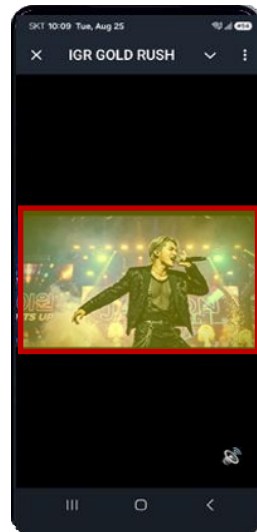
🇹🇭 ด้วยการคลิกปุ่มปรับแต่งและดูโฆษณาสั้นๆผู้เล่นได้ใช้ความพยายามอย่างแท้จริงในการแปลงแต้มของตนให้เป็นโกลด์ในเกม



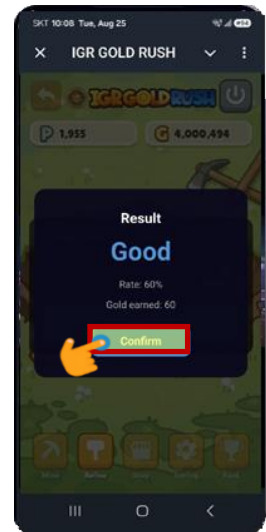
Click on Refine button /
제련 버튼 클릭 /
Nhấp vào nút Tinh chỉnh /
Klik tombol Perbaiki /
คลิกที่ปุ่มปรับแต่ง



Input the Amount /
수량 입력 /
Nhập số tiền /
Masukkan Jumlah /
ป้อนจำนวนเงิน



Watch Ads /
광고 시청 /
Xem quảng cáo /
Tonton Iklan /
ดูโฆษณา



Confirm Results /
결과 확인 /
Xác nhận kết quả /
Konfirmasi Hasil /
ยืนยันผลลัพธ์

6. Upgrading Equipment

장비 업그레이드 / Nâng cấp thiết bị / Peningkatan Peralatan / การอัปเกรดอุปกรณ์

Players can upgrade their equipment (mining tool) to increase their capability of mining by their **achieved** or **purchased** in-game Golds.

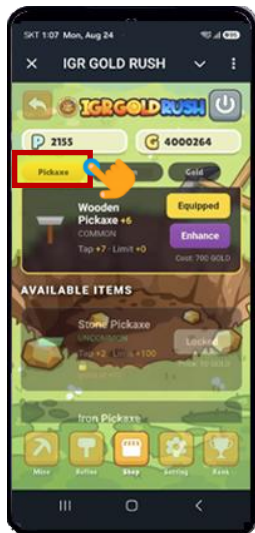
🇰🇷 플레이어들은 채굴 능력을 높이기 위해 본인이 취득한, 또는 구매한 인게임 골드로 자기 장비(채굴 도구)를 업그레이드할 수 있습니다.

🇻🇳 Người chơi có thể nâng cấp thiết bị (công cụ khai thác) để tăng khả năng khai thác bằng số Vàng **kiếm được** hoặc **mua được** trong game.

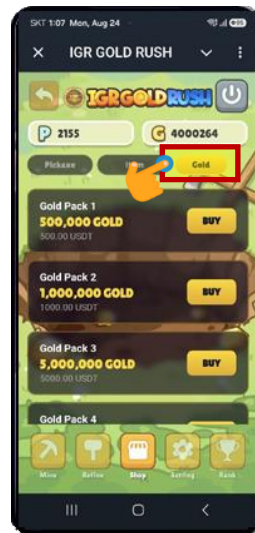
🇮🇩 Pemain dapat meningkatkan peralatan mereka (alat penambangan) untuk meningkatkan kemampuan penambangan mereka dengan Emas yang mereka **peroleh** atau **beli** dalam game.

🇹🇭 ผู้เล่นสามารถอัปเกรดอุปกรณ์ (เครื่องมือขุด) เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการขุดได้โดยใช้ทองคำในเกมที่**ได้รับหรือซื้อ**มา

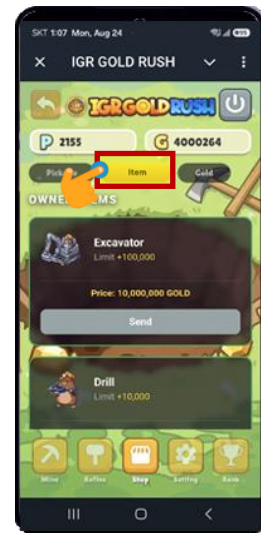




Enhance Pickaxe /
 곡괭이 성능 향상 /
 Nâng cấp cuốc /
 Tingkatkan Kapak /
 เพิ่มประสิทธิภาพพลั่ว



Buy Gold /
 골드 구입 /
 Mua vàng /
 Beli Emas /
 ซื้อทองคำ



Equip Items /
 아이템 장착 /
 Trang bị vật phẩm /
 Perlengkapan Item /
 สวมใส่อุปกรณ์

7. Swap In-game Gold for IGR Token

인게임 골드의 IGR 토큰 교환 / Đổi vàng trong game lấy token IGR / Tukarkan Emas Dalam Game dengan Token IGR / แลกทองในเกมเป็นโทเคน IGR

Players can easily convert their in-game Gold into IGR Tokens on the Solana blockchain.

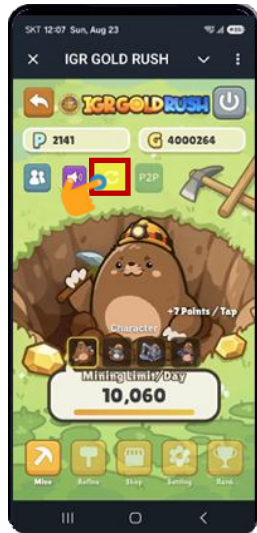
플레이어는 인게임 골드를 솔라나 블록체인 기반의 IGR 토큰으로 쉽게 전환할 수 있습니다.

Người chơi có thể dễ dàng chuyển đổi Vàng trong game thành Token IGR trên chuỗi khối Solana.

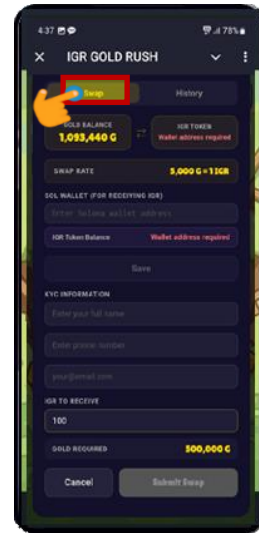
Pemain dapat dengan mudah mengkonversi Emas dalam game mereka menjadi Token IGR di blockchain Solana.

ผู้เล่นสามารถแปลงทองคำในเกมเป็นโทเคน IGR บนบล็อกเชน Solana ได้อย่างง่ายดาย





Click on Swap button /
교환 버튼 클릭 /
Nhấp vào nút Hoán đổi /
Klik tombol Tukar /
คลิกที่ปุ่มสลับ



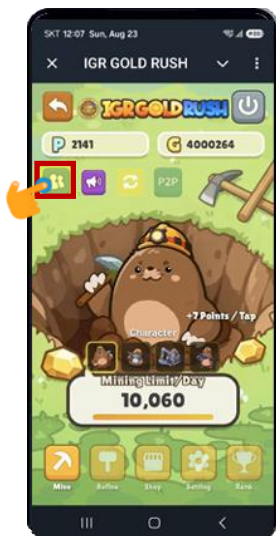
Swap for IGR Tokens /
IGR 토큰으로 교환 /
Đổi lấy Token IGR /
Tukar dengan Token IGR /
แลกเปลี่ยนเป็นโทเคน IGR

8. Refer Friends, Earn Bonus In-game Gold!

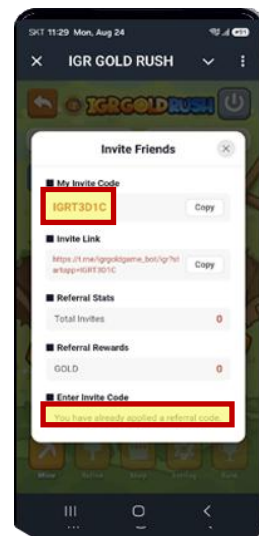
친구를 소개하고, 보너스 인게임 골드를 얻자! / Giới thiệu bạn bè, nhận ngay vàng thưởng trong game! /
Ajak Teman, Dapatkan Bonus Emas dalam Game! / ชวนเพื่อนมาเล่น รับโบนัสทองในเกม!

Invite friends and earn a generous amount of in-game Gold.

-  친구를 초대해서 상당량의 인게임 골드를 얻으세요.
-  Mời bạn bè và kiếm được một lượng Vàng trong game hậu hĩnh.
-  Undang teman dan dapatkan sejumlah besar Emas dalam game.
-  ชวนเพื่อนมาเล่นด้วยกัน แล้วรับทองในเกมไปมากมาย



Click on Referral button /
추천 버튼 클릭 /
Nhấp vào nút Giới thiệu /
Klik tombol Referensi /
คลิกที่ปุ่มแนะนำ



Info for Referral /
추천용 정보 /
Thông tin giới thiệu /
Info untuk Referensi /
ข้อมูลสำหรับการแนะนำ

9. Wallet Setup & Token Management

지갑 설정 및 토큰 관리 / Thiết lập ví và quản lý token / Pengaturan Dompot & Manajemen Token / การตั้งค่ากระเป๋าเงินและการจัดการโทเคน

Players can link their Solana wallet address in Settings, then convert in-game Gold to IGR Tokens and withdraw them to that wallet.

플레이어는 설정에서 솔라나 지갑 주소를 연결한 다음, 게임 내 골드를 IGR 토큰으로 변환하여 해당 지갑으로 인출할 수 있습니다.

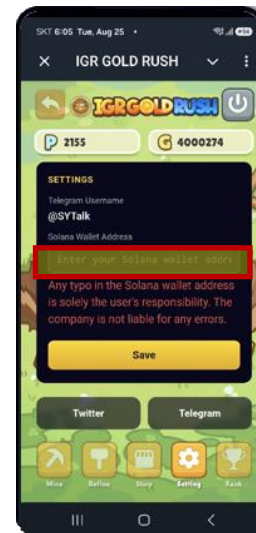
Người chơi có thể liên kết địa chỉ ví Solana của mình trong phần Cài đặt, sau đó chuyển đổi Vàng trong game thành Token IGR và rút về ví đó.

Pemain dapat menautkan alamat dompet Solana mereka di Pengaturan, kemudian mengkonversi Emas dalam game menjadi Token IGR dan menariknya ke dompet tersebut.

ผู้เล่นสามารถเชื่อมโยงที่อยู่กระเป๋าเงิน Solana ของตนได้ในการตั้งค่า จากนั้นแปลงทองในเกมเป็นโทเคน IGR และถอนไปยังกระเป๋าดังกล่าวได้



Click on Setting button /
설정 버튼 클릭 /
Nhấp vào nút Cài đặt /
Klik tombol Pengaturan /
คลิกที่ปุ่มการตั้งค่า



Input Account Address /
계정 주소 입력 /
Nhập địa chỉ tài khoản /
Masukkan Alamat Akun /
ป้อนที่อยู่บัญชี

10. FAQ

자주 묻는 질문들 / Câu hỏi thường gặp / Pertanyaan yang Sering Diajukan / คำถามที่พบบ่อย

Q1: How do I withdraw IGR Token to my external wallet?

Q1: IGR 토큰을 외부 지갑으로 인출하는 방법은 어떻게 되나요?

Câu 1: Làm thế nào để rút IGR Token về ví điện tử bên ngoài?

Q1: Bagaimana cara saya menarik Token IGR ke dompet eksternal saya?

คำถามที่ 1: ฉันจะถอนโทเคน IGR ไปยังกระเป๋าเงินภายนอกได้อย่างไร?

A: Click Swap(), enter your Solana wallet address (e.g. Phantom, Solflare), and confirm. Network fees apply.

 A: 교환() 버튼을 클릭하고, 솔라나 지갑 주소(예컨대, 팬텀, 솔플레어)를 입력하고 확인합니다. 이때 네트워크 수수료가 적용됩니다.

 **Bước:** Nhấp vào Swap (), nhập địa chỉ ví Solana của bạn (ví dụ: Phantom, Solflare) và xác nhận. Phí mạng sẽ được áp dụng.

 A: Klik Tukar (), masukkan alamat dompet Solana Anda (misalnya Phantom, Solflare), dan konfirmasi. Biaya jaringan berlaku.

 A: คลิก Swap(), ป้อนที่อยู่กระเป๋าสตางค์ Solana ของคุณ (เช่น Phantom, Solflare) และยืนยันค่าธรรมเนียมเครือข่ายมีผลบังคับใช้

Q2: When does the daily mining limit reset?

 Q2: 일일 채굴량 제한은 언제 리셋이 되나요?

 **Câu 2:** Giới hạn khai thác hàng ngày được đặt lại khi nào?

 **Q2:** Kapan batas penambangan harian diatur ulang?

 **Q2:** ขีดจำกัดการขุดรายวันจะรีเซ็ตเมื่อใด?

A: Exactly at **00:00 UTC** daily.

 A: 매일 정확히 세계 협정시간(UTC) 00:00 시에 리셋됩니다..

 A: Chính xác vào lúc 00:00 UTC (07:00 sáng) hàng ngày.

 A: Tepat pukul 00:00 UTC (07:00 pagi) setiap hari.

 A: ตรงเวลา 00:00 UTC (07:00 น.) ทุกวัน

Q3: Where can I trade IGR Tokens?

 Q3: IGR 토큰은 어디서 거래가 되나요?

 **Câu 3:** Tôi có thể giao dịch IGR Token ở đâu?

 **Q3:** Di mana saya dapat memperdagangkan Token IGR?

 **คำถามที่ 3:** ฉันสามารถซื้อขายโทเคน IGR ได้ที่ไหนบ้าง?

A: IGR Tokens are tradable on **SWorld Exchange**, with further DEX/CEX listings scheduled in the roadmap.

 A: **SWorld** 거래소에서 거래가 가능하며, 향후 로드맵상 계획되어 있는 탈중앙화 거래소/중앙화 거래소에도 상장 예정입니다.

 A: Token IGR hiện có thể giao dịch trên sàn **SWorld Exchange**, và dự kiến sẽ được niêm yết trên thêm các sàn DEX/CEX khác trong lộ trình phát triển.

 A: Token IGR dapat diperdagangkan di **SWorld Exchange**, dengan listing di DEX/CEX lainnya yang dijadwalkan dalam roadmap.

 A: โทเคน IGR สามารถซื้อขายได้บน **SWorld Exchange** และมีแผนจะเพิ่มการ 리스팅บนแพลตฟอร์ม DEX/CEX อื่นๆ ในอนาคต

Q4: Can I play on multiple devices?

-  Q4: 여러 디바이스에서도 게임을 할 수 있나요?
-  Câu 4: Tôi có thể chơi trên nhiều thiết bị không?
-  Q4: Bisakah saya bermain di beberapa perangkat?
-  คำถามที่ 4: ฉันสามารถเล่นบนอุปกรณ์หลายเครื่องได้หรือไม่?
- A: Yes. All progress is bound to your Telegram Account ID and syncs automatically across iOS, Android, and Telegram Desktop.
-  A: 네. 모든 게임 진행 상황은 텔레그램 계정에 연동되며, iOS, 안드로이드, 텔레그램 데스크톱 간에 자동으로 동기화됩니다.
-  A: Có. Tất cả tiến trình đều được liên kết với ID tài khoản Telegram của bạn và tự động đồng bộ hóa trên iOS, Android và Telegram Desktop.
-  A: Ya. Semua kemajuan terikat pada ID Akun Telegram Anda dan disinkronkan secara otomatis di iOS, Android, dan Telegram Desktop.
-  A: ใช่แล้ว ความคืบหน้าทั้งหมดจะผูกกับบัญชี Telegram ของคุณและซิงค์โดยอัตโนมัติระหว่าง iOS, Android และ Telegram บนเดสก์ท็อป

Thank you for your interest! / 여러분의 관심에 감사드립니다! / Cảm ơn bạn đã quan tâm! /

Terima kasih atas minat Anda! / ขอบคุณที่ให้ความสนใจ!